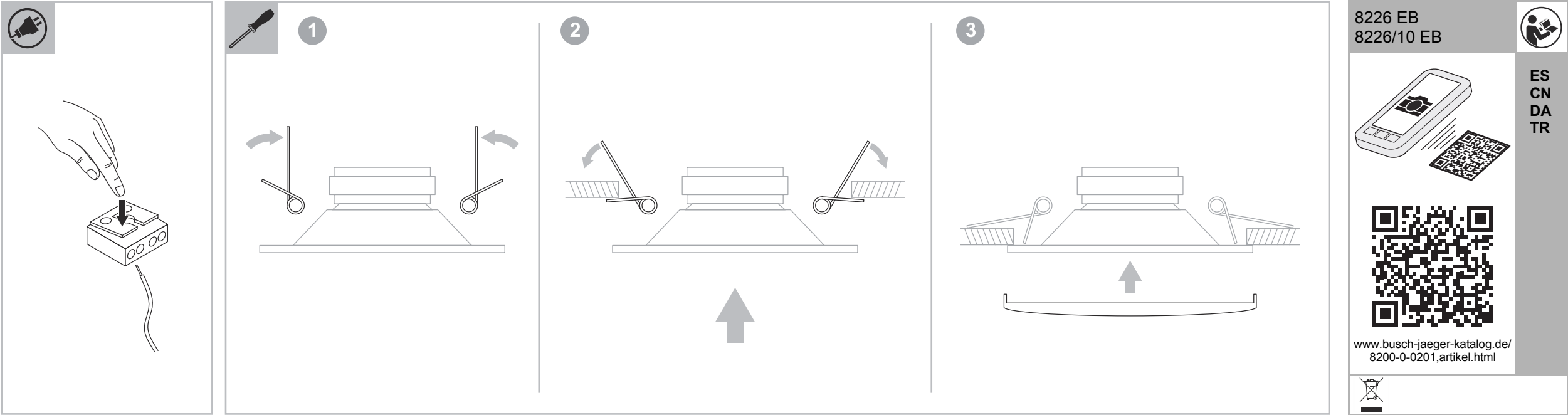




Espanõl

8226 EB Altavoz de montaje en techo de 13 cm (5") / 8226/10 EB Altavoz Hi-Fi de 13 cm (5") para techos falsos

- Léase detenidamente y guárdese en lugar seguro el manual de montaje.
- Más información para usuarios y para realizar planificaciones en www.BUSCH-JAEGER.de o escaneando el código QR.

Uso conforme al fin previsto
El altavoz de montaje en techo es parte del sistema Busch-AudioWorld® y funciona solo con componentes de este sistema. El equipo solo puede instalarse en estancias secas. El aparato solo es apto para el montaje en techos falsos.

Datos técnicos	
General	
Diámetro de la cesta:	13 cm (5")
Impedancia:	8 Ohm
Grado de protección:	IP20
Conexión:	
– Bornes de conexión para 2 cables	máximo 2,5 mm²
Temperatura de servicio:	-40 °C ... 70 °C
Temperatura de almacenamiento:	-40 °C ... 70 °C
Dimensiones (Ø x P):	188 x 77 mm
Diámetro de corte (Ø):	165 mm
Profundidad de montaje:	72 mm
Peso:	620 g

8226 EB	
Potencia nominal	30 W
Respuesta de frecuencia:	50 ... 20000 Hz, banda ancha
Presión acústica:	85 dB (1 W / 1 m)
Ángulo de emisión:	160 °

8226/10 EB	
Potencia nominal	30 W
Respuesta de frecuencia:	50 ... 20000 Hz, 2-vías
Presión acústica:	85 dB (1 W / 1 m)
Ángulo de emisión:	92 °

ATENCIÓN
Riesgo de daño de las membranas.
– No toque las membranas sensibles.

Montaje
El diámetro del orificio de montaje debería ser de 165 mm. El montaje se realiza en forma de montaje encajado.
1. Conecte el altavoz a la toma eléctrica.
2. Coloque los resortes de tensión en posición vertical y manténgalos en esta posición.
– Al insertar el altavoz, los resortes de tensión se encajan en la posición de sujeción.
3. Monte la rejilla del altavoz.
– La rejilla del altavoz se mantiene sujeta magnéticamente al altavoz.

Desmontaje
1. Extraiga la rejilla del altavoz.
– La rejilla del altavoz se mantiene sujeta magnéticamente al altavoz.
2. Tire del el altavoz hacia abajo contra la resistencia de los resortes de tensión.
– Al hacerlo, mantenga las pestañas de los resortes de tensión hacia arriba mientras estén al alcance y extraiga el altavoz.

Servicio postventa
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600;www.BUSCH-JAEGER.de

中文

用于吊顶的 8226 EB 吸顶扬声器 13 cm (5") / 8226/10 EB Hi-Fi 扬声器 13 cm (5")

- 请仔细阅读并妥善保管安装说明。
- 更多用户信息及规划信息请查询 www.BUSCH-JAEGER.de 或通过扫描 QR 代码获取。

按规定使用
本吸顶扬声器是 Busch-AudioWorld® 系统的一部分，仅与该系统的组件一并工作。
设备只能安装在干燥的室内。
该设备设计用于天花板吊顶安装。

技术数据	
概述	
盆架直径：	13 cm (5")
阻抗：	8 欧姆
防护等级：	IP20
连接：	
– 用于 2 根导线的插拔端子	最大 2.5 mm²
工作温度：	-40 °C ... 70 °C
储存温度：	-40 °C ... 70 °C
尺寸（直径 x 深度）：	188 x 77 mm
开孔直径 (Ø)：	165 mm
安装深度：	72 mm
重量：	620 g

8226 EB	
额定功率：	30 W
频率响应：	50 ... 20000 Hz, 宽带
声压级：	85 dB (1 W / 1 m)
扩散角度：	160 °

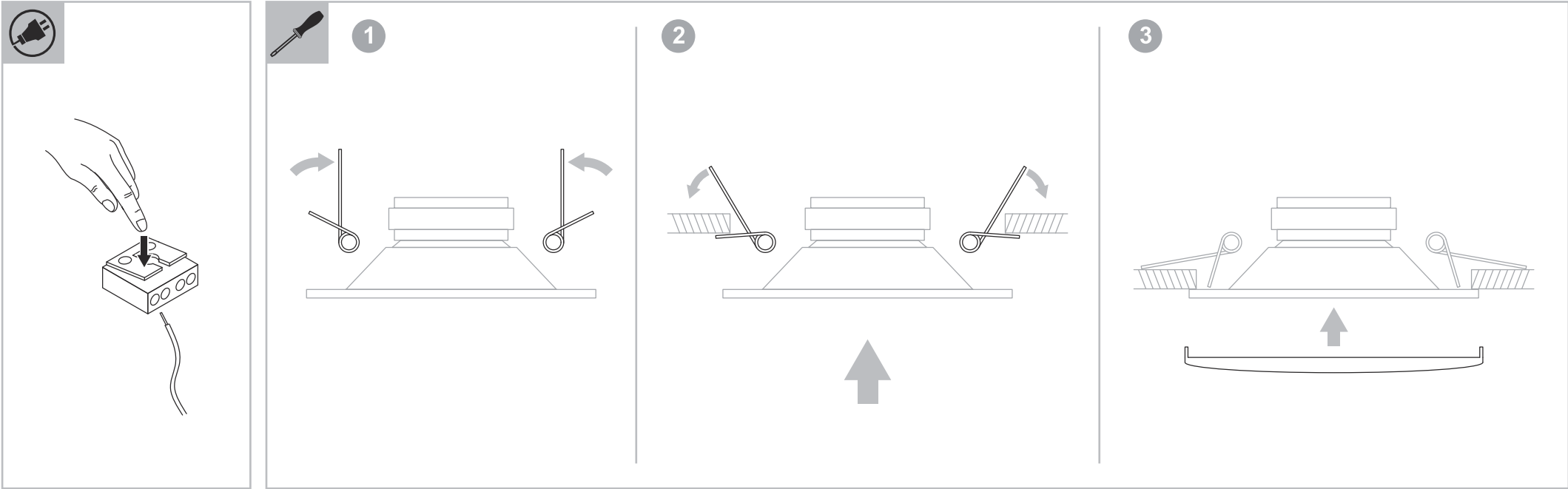
8226/10 EB	
额定功率：	30 W
频率响应：	50 ... 20000 Hz, 双路
声压级：	85 dB (1 W / 1 m)
扩散角度：	92 °

注意
隔膜损坏危险。
– 请勿触摸敏感的隔膜。

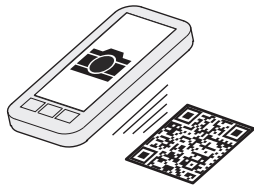
安装
安装孔直径应为 165 mm。
安装方式为卡扣式安装。
1. 连接扬声器电源。
2. 将弹簧扣调整至垂直位置并使弹簧扣保持该位置。
– 插入扬声器时，弹簧扣将下翻至固定位置。
3. 安装扬声器格栅。
– 扬声器格栅通过磁力固定在扬声器上

拆卸
1. 拔下扬声器格栅。
– 扬声器格栅通过磁力固定在扬声器上
2. 克服弹簧扣的阻力将扬声器向下拉。
– 一旦可以够到杠杆，立刻通过杠杆将弹簧扣向上翻折，然后完全拔出扬声器。

维修
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB 集团旗下企业，
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
电话：+49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de



8226 EB
8226/10 EB


[www.busch-jaeger-katalog.de/
8200-0-0201.artikel.html](http://www.busch-jaeger-katalog.de/8200-0-0201.artikel.html)





Dansk

8226 EB Loftmonterings-højttaler 13 cm (5") / 8226/10 EB Hi-Fi-højttaler 13 cm (5") til forsænkede lofter

- Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.
- Du finder yderligere brugerinformationer og informationer vedr. udførelsen på www.BUSCH-JAEGER.de eller ved at scanne QR-koden.

Bestemmelsesmæssig brug

Den loftmonterede højttaler er en del af Busch-AudioWorld®-systemet og fungerer udelukkende sammen med komponenter fra dette system.

Apparatet må kun installeres indendørs i tørre rum.

Apparatet er kun egnet til montering i forsænkede lofter.

Tekniske data

Generelt	
Kurvediameter:	13 cm (5")
Impedans:	8 ohm
Kapslingsklasse:	IP20
Tilslutning:	
– Plug-in-terminal til 2 ledninger	maks. 2,5 mm ²
Driftstemperatur:	-40 °C ... 70 °C
Opbevaringstemperatur:	-40 °C ... 70 °C
Dimensioner (Ø x T):	188 x 77 mm
Udsnitsdiameter (Ø):	165 mm
Monteringsdybde:	72 mm
Vægt:	620 g

8226 EB

Mærkeeffekt:	30 W
Frekvensrespons:	50 ... 20000 Hz, bredbånd
Lydtryksniveau:	85 dB (1 W / 1 m)
Strålevinkel:	160 °

8226/10 EB

Mærkeeffekt:	30 W
Frekvensrespons:	50 ... 20000 Hz, 2-vejs
Lydtryksniveau:	85 dB (1 W / 1 m)
Strålevinkel:	92 °

ADVARSEL

Risiko for beskadigelse af membranerne.

- Stik ikke hænder/arme ind i de følsomme membraner.



Montering

Monteringshullets diameter bør være 165 mm.

Monteringen foretages som snap-in.

- Tilslut højttaleren elektrisk.
- Bring trækfjedrene i lodret position, og fasthold fjedrene i denne position.
 - Når højttaleren skubbes ind, klapper trækfjedrene ind i holdeposition.
- Monér højttaler-gitteret.
 - Højttaler-gitteret holdes magnetisk på højttaleren.

Afmontering

- Træk højttaler-gitteret af.
 - Højttaler-gitteret holdes magnetisk på højttaleren.
- Træk højttaleren mod modstanden fra trækfjedrene og nedad.
 - Ved grebene klapper du trækfjedrene opad, så snart grebene er tilgængelige, og højttaleren trækkes derefter helt ud.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - En virksomhed tilhørende ABB-koncernen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tlf.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

Türkçe

Asılı tavanlar için 8226 EB tavana montaj tipi hoparlör 13 cm (5") / 8226/10 EB Hi-Fi hoparlör 13 cm (5")

- Montaj kılavuzunu dikkatle okuyun ve saklayın.
- Kullanıcıya yönelik daha fazla bilgiye ve planlamaya yönelik bilgilere www.BUSCH-JAEGER.de sayfasından veya QR kodunu taratarak ulaşabilirsiniz.

Talimatlara uygun kullanım

Tavana montaj tipi hoparlör, Busch-AudioWorld® sisteminin bir parçasıdır ve sadece bu sistemin bileşenleri ile birlikte çalışır.

Cihaz, sadece kuru kapalı alanlara monte edilebilir.

Cihaz, sadece asılı tavanlara montaj için uygundur.

Teknik veriler

Genel	
Sepet çapı:	13 cm (5")
Empedans:	8 Ohm
Koruma sınıfı:	IP20
Bağlantı:	
– 2 kablo için geçmeli terminaller	Maksimum 2,5 mm ²
Çalışma sıcaklığı:	-40 °C ... 70 °C
Depolama sıcaklığı:	-40 °C ... 70 °C
Ölçüler (Ø x D):	188 x 77 mm
Montaj açıklığı çapı (Ø):	165 mm
Montaj derinliği:	72 mm
Ağırlık:	620 g

8226 EB

Nominal güç:	30 W
Frekans cevabı:	50 ... 20000 Hz, geniş bant
Ses basıncı:	85 dB (1 W / 1 m)
Yayılma açısı:	160 °

8226/10 EB

Nominal güç:	30 W
Frekans cevabı:	50 ... 20000 Hz, 2 yollu
Ses basıncı:	85 dB (1 W / 1 m)
Yayılma açısı:	92 °

DİKKAT

Membranlar hasar görebilir.

- Hassas membranlara temas etmeyin.



Montaj

Montaj deliğinin çapı 165 mm olmalıdır.

Cihaz, geçmeli montaj şeklinde monte edilir.

- Hoparlörün elektrik bağlantısını yapın.
- Gergi yaylarını dikey pozisyona getirin ve bu pozisyonda sabit tutun.
 - Gergi yayları, hoparlör montaj deliğine sokulduktan sonra tutma pozisyonuna geçerler.
- Hoparlör ızgarasını monte edin.
 - Hoparlör ızgarası, hoparlör üzerinde mıknatıs çekim etkisi ile tutulur.

Sökme

- Hoparlör ızgarasını çekerek çıkarın.
 - Hoparlör ızgarası, hoparlör üzerinde mıknatıs çekim etkisi ile tutulur.
- Hoparlörü, gergi yaylarının uyguladığı dirence karşı koyarak aşağı doğru çekin.
 - Bu sırada gergi yaylarını, kollar ulaşılabilir konuma geldikten sonra kollardan yukarı doğru bastırın ve hoparlörü tamamen çıkarın.

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB Şirketler Grubu kuruluşudur, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de